



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXXII]

MBABANE, Friday, July 15th, 1994

[No. 35

CONTENTS

No.		Page
GENERAL NOTICES		
64.	Notice Regarding Confirmation and Admission to Permanent and Pensionable Establishment of Officers in the Civil Service Board	1296
65.	Authorisation for Change of Surname	1299
66.	Authorisation for Change of Surname	1299
67.	Authorisation for Change of Surname	1300
68.	Authorisation for Change of Surname	1300
69.	Authorisation for Change of Surname	1301
70.	Authorisation for Change of Surname	1301
71.	Replacement of Senator	1302
ADVERTISEMENTS		1303

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C - LEGAL NOTICES

135.	The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st May, 1994	S1
136.	Appointment of Acting Deputy Attorney - General	S3
137.	Appointment of Judge of the Court of Appeal	S4
138.	The Regulation of Wages (Road Transportation) Order, 1994	S5

GENERAL NOTICE NO. 64 OF 1994

It is notified for general information that the officers listed below have been confirmed in their appointment and admitted to permanent and pensionable establishment in the Civil Service.

Ministry/Dept.	Name of Officer	Date Confirmed	Date Admitted
Agriculture	Oswin S. Nxumalo	24.5.91	24.5.89
	Bhekumuzi G. Dlamini	3.12.92	3.12.90
	Aaron M. Dlamini	26.8.93	26.8.91
Broadcasting, Information & Tourism	Zandile Z. Malima	3.2.94	3.2.92
C.T.A.	Beauty S. Ndzinisa	12.2.94	12.2.92
Civil Service Board	Elphas N.T. Ngwenya	1.4.94	1.4.92
	Philemon Shabangu	1.7.81	1.7.79
	Beauty F. Thwala	1.5.87	1.5.85
Deputy Prime Minister's Office	Eleanor S. Mabaso	12.3.94	12.3.92
Education	Sipho P. Ndlovu	1.9.93	1.9.91
Economic Planning & Development	Matfhobhi Riba	3.2.94	3.2.92
Foreign Affairs	Nomalungelo Magagula	15.1.94	15.1.92
	Sibongile S. Dube	17.9.92	17.9.90
	Clement T. Mabuza	13.3.93	13.3.91
	Hezekia Malinga	18.4.71	18.4.69
	Elmah Dlamini	19.7.86	19.7.84
	David P. Mamba	3.8.72	3.8.70
	Ellah Bothma	1.5.82	1.5.80
	Nkosinamandla Nhlabatsi	1.4.79	1.4.77
Health	Happiness N. Sukati	1.2.92	1.2.90
	Ntokozo C. Dube	12.12.91	12.12.89
	Lindiwe P. Gwebu	2.7.93	2.7.91
	Wilton S. Nxumalo	2.1.92	2.1.90
	Dudu S. Kunene	2.1.94	2.1.94
	Virginia S. Cele	21.3.90	31.3.88
	Jabu V. Gumedze	2.1.91	2.1.89
	Zanele P. Dlamini	10.2.94	10.2.92
	Sibonelo S. Nxumalo	1.2.94	1.2.92
	Siphiwe A. Magagula	1.2.94	1.2.92
	Annie T. Dlamini	1.2.94	1.2.92
	yvonne N. Mhlanga	12.2.94	12.2.90
	Bonisile R. Msibi	5.8.87	5.8.85

Ministry/Dept.	Name of Officer	Date Confirmed	Date Admitted
Health continued	Elijah G. Dlamini	19.3.87	19.3.85
	Stephen S. Khumalo	10.9.92	10.9.90
	Elliot M. Vilakati	1.9.91	1.9.89
	Sabelo M. Masuku	26.9.93	26.9.91
	Bonisile T. Dlamini	12.2.94	12.2.92
Home Affairs	Sibongile F. Mdladla	23.4.93	23.4.91
	Joyce N. Nhleko	1.3.94	1.3.92
Income Tax	Phikisile P. Dlamini	28.11.93	28.11.91
Justice	Makhosazana Maseko	1.12.93	1.12.91
	Milton J. Dlamini	1.4.94	1.4.92
Labour & Public Service	Nonhlanhla Gama	1.10.93	1.10.91
	Thandeka P. Tshabalala	23.9.93	23.9.91
Police	3219 K.N. Dlamini	28.5.93	28.5.91
	3231 B.S.Mamba	28.5.93	28.5.91
	3245 S.S.M. Shongwe	28.5.93	28.5.91
	3247 G.M. S'gudla	28.5.93	28.5.91
	3254 V.T. Dlamini	1.3.94	1.3.92
	3259 M. Gamedze	1.3.94	1.3.92
	3260 R. Hlophe	1.3.94	1.3.92
	3271 P. Msane	1.3.94	1.3.92
	3273 Z.M. Nhlabatsi	1.3.94	1.3.92
	Madzela E. Dlamini	9.12.93	9.12.91
	Bhekimpi E. Ginindza	9.12.93	9.12.91
	Sidumo V. Mangwe	2.12.93	2.12.91
	Sylvia T. Nsibandze	7.5.92	7.5.90
	Busisiwe Mabila	7.5.92	7.5.90
	Thulane Mavuso	7.5.92	7.5.90
	Phindile J. Motsa	28.5.93	28.5.91
	Mildred T. Dlamini	7.5.92	7.5.90
	Jameson B. Makhanya	7.5.92	7.5.90
	Vera Tsiwani Zondo	4.6.92	4.6.90
Prisons	Japhter Dlamini	14.1.93	14.1.91
	Isaiah Ntshangase	1.9.91	1.9.89
	Margaret Mlota	1.9.85	1.9.83
	1753 Mndeni P. Simelane	1.4.94	1.4.92
	1754 Sabelo J. Thwala	1.4.94	1.4.92
	1755 James M. Mdluli	1.4.94	1.4.92
	1756 Vusi N. Tshabalala	1.4.94	1.4.92
	1757 Dumisani F. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1758 Jabulane P. Nkambule	1.4.94	1.4.92
	1759 Vukani A. Khumalo	1.4.94	1.4.92
	1761 John S. Sifundza	1.4.94	1.4.92
	1762 Sandile S. Mahlalela	1.4.94	1.4.92
	1763 Thulani B. Masuku	1.4.94	1.4.92

Ministry/Dept.	Name of Officer	Date confirmed	Date Admitted
Prisons continued	1764 Sabelo J. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1765 Walter M. Simelane	1.4.94	1.4.92
	1766 Vusie M. Kunene	1.4.94	1.4.92
	1767 Mathanda T. Maphanga	1.4.94	1.4.92
	1768 Queeneth D. Shongwe	1.4.94	1.4.92
	1769 Sibusiso F. Nkambule	1.4.94	1.4.92
	1770 Lindiwe Ngwenya	1.4.94	1.4.92
	1771 Clifford S. Magongo	1.4.94	1.4.92
	1772 Phinda D. Dladlu	1.4.94	1.4.92
	1760 Christopher A. Motsa	1.4.94	1.4.92
	1773 Johannes S. Tsabedze	1.4.94	1.4.92
	1775 Dominic S. Mkhathshwa	1.4.94	1.4.92
	1776 Johanne F. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1777 Aaron N. Mdziniso	1.4.94	1.4.92
	1778 Lucky C. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1779 Nicholas D. Sikhosane	1.4.94	1.4.92
	1780 Majaba S. Mabuza	1.4.94	1.4.92
	1781 Robert M. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1782 Sizwe H. Methula	1.4.94	1.4.92
	1783 Elliot S. Dlamini	1.4.94	1.4.92
	1784 Sibonangaye S. Mdluli	1.4.94	1.4.92
	1785 Job T. Ngulube	1.4.94	1.4.92
	1786 Elphas M. Mamba	1.4.94	1.4.92
	1787 Pen B. Kunene	1.5.94	1.5.92
	1788 Busisiwe M. Zwane	1.5.94	1.5.92
	1789 Moses M. Magongo	1.5.94	1.5.92
	1790 Mduduzi R. Dlamini	1.5.94	1.5.92
	1791 Ezra M. Ndaba	1.5.94	1.5.92
	Selby T. Gumede	26.8.93	26.8.91
Transport & Communications	Themba W. Dlamini	5.12.93	5.12.91
	Hlobisile J. Masilela	23.11.92	23.11.90
	Simon J. Zwane	28.8.93	28.8.91
	Susan S.J. Gamedze	1.8.87	1.8.85
Tinkhundla	David V. Dlamini	1.2.85	1.2.83
Water & Sewerage Board	Mncedisi D. Hlatshwayo	1.3.94	1.3.92
	Ntokozo J. Sikhondze	1.3.94	1.3.92
Works & Construction	Bongani Mabilisa	5.8.93	5.8.91
	Azaria N.S. Mkhumane	1.8.86	1.8.84

E.S. DLAMINI
Secretary, Civil Service Board

GENERAL NOTICE NO. 65 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

PHINDILE P. DLAMINI

A resident of Mbabane area in the Hhohho Region to assume the surname of MSIBI.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 66 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

NKOSINGIPHILE PATRICK SHONGWE

A follower of Chief Maja Mamba of Khwezi area in the Lubombo Region to assume the surname of JELE.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 67 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

DAVID MAJAHMPINI DLAMINI

A resident of Emuseni area in the Manzini Region to assume the surname of SIMELANE.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 68 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

ROBERT NKOSINATHI ZWANE

A follower of Chief Shishi II of Mhlangeni area in the Manzini Region to assume the surname of MBULI.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 69 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

VUSI MUSA DLAMINI

A resident of Herefords area in the Hhohho Region to assume the surname of KHOZA.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 70 OF 1994

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION FOR CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

AGRIPPA SHIMANE MOORE

A follower of Chief Madlenya Gamedze of Siphofaneni area in the Lubombo Region to assume the surname of DLAMINI.

PAUL M. SHABANGU

Principal Secretary

GENERAL NOTICE NO. 71 OF 1994

THE ESTABLISHMENT OF THE PARLIAMENT OF SWAZILAND

ORDER NO. 1 OF 1992

(Order No. 1 of 1992)

REPLACEMENT OF SENATOR

(Under Section 14)

It is hereby notified for general information that in terms of Establishment of the Parliament of Swaziland Order, 1992, His Majesty, the King Mswati III hereby appoints:-

JOHN BONGANI JOURBERT SOLOMON DHLAMINI

as Senator to replace Prince Lokhakhi Dlamini and such appointment is with effect from 11th July, 1994.

R.D. THWALA

Umphatsi Lukhetfo

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE WILLIEM LAWRENCE ZIETSMAN

All Creditors and persons interested in intestato or otherwise in the abovementioned Estate are hereby called upon within twenty-one days from the date hereof, to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, the particulars of their claims against the said Estate and their objections, if any, to the sealing by him of the Letters of Executorship granted by the Master of the Supreme Court Natal Provincial Division, Republic of South Africa on the 11th day of January 1993 to William Kevin Casey in his capacity as nominee of the First National Asset Management & Trust (Proprietary) Limited.

ROBINSON BERTRAM & COMPANY WITH P.W. KEYTER
Attorneys for Executor Dative
P.O. Box 24
MBABANE

F720 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE ABEL LUJOJO MTHETHWA E.186/93

Notice is hereby given that in terms of Section 512 Bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of Twenty One (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

C.J. LITTLER & CO.,
Attorneys for the Executrix
P.O. Box 2381
MBABANE

F717 15.7.94

NOTICE

**IN THE ESTATE OF THE LATE JEREMIAH NHLUPHO SIMELANE, OF MBEKELWENI,
WHO DIED AT MBABANE GOVERNMENT HOSPITAL ON 6TH SEPTEMBER 1992**

ESTATE NO. 159/92

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

P.R. DUNSEITH
Attorneys for Executrix Dative
Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423
MBABANE

F719 15.7.94

1304

NOTICE

ESTATE LATE SOLOMON SOLANI MOTSA E.12/91

Notice is hereby given that the first and final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of twenty one (21) days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

WILLIAM F. MTHEMBU & ASSOCIATES
Executrix's Attorneys
2nd Floor Mandlenkosi Ecumenical House
Esser Street
P.O. Box 1301
MANZINI

F723 15.7.94

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE JACOBUS ANDRIAN KOK ESTATE NO. E407/93

All creditors and persons interested ab intestato or otherwise in the abovementioned Estate are hereby called upon within twenty-one days from the date hereof, to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, the particulars of their claims against the said estate and their objections, if any, to the signing and sealing by him of the Letters of Administration granted by the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, at Springs on the 4th day of January 1972 to Catherina Wilhemina Yakomina Johanna Kok as Executor/s Testamentary of the said Estate.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
Attorneys for Executor/s Testamentary
P.O. Box 24
MBABANE

F708 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE ASSIENAH LOMGCIBELO MHLANGA - E231/94

Creditors and Debtors in the above mentioned estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from the date of publication hereof.

SOLOMON MHLANGA
P.O. Box 160
SIDVOKODVO

F710 15.7.94

1305

NOTICE

ESTATE LATE JEROME MPHIKELELI NDZINISA ESTATE NO. 163/94

Debtors and creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from date of publication hereof.

JOHANNES S. NKAMBULE & ASSOCIATES
Attorneys for Executrix Dative
1st Floor Suite 4A Estel House
Ngwane Street
P.O. Box 300
MANZINI

F714 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE BONGANI ALEXANDER DLAMINI ESTATE NO. 182/92

Debtors and creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from date of publication hereof.

JOHANNES S. NKAMBULE & ASSOCIATES
Attorneys for Executrix Dative
1st Floor Suite 4A Estel House
Ngwane Street
P.O. Box 300
MANZINI

F715 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE DANIEL ZITHA MOTSA ESTATE NO. 117/94

Debtors and creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from date of publication hereof.

JOHANNES S. NKAMBULE & ASSOCIATES
Attorneys for Executrix Dative
1st Floor Suite 4A Estel House
Ngwane Street
P.O. Box 300
MANZINI

F716 15.7.94

1306

NOTICE

ESTATE LATE ANGELINAH T. MABUZA ESTATE NO. 289/93

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within ~~thirty~~ (30) days from date of publication of this Notice.

ROBINSON BERTRAM & CO. WITH P.W. KEYTER
Executrix/Dative Attorneys
3rd Floor Sokhamlilo Building
Johnstone Street
MBABANE

F709 15.7.94

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE KASIMIR LECH NOWICKI

All creditors and persons interested ab intestato or otherwise in the abovementioned Estate are hereby called upon within twenty-one days from the date hereof, to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, the particulars of their claims against the said Estate and their objections, if any, to the signing and sealing by him of the Letters of Administration granted by the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, at Pretoria on the 10th day of December 1992 to Edna Norah Wright as Executor/s Testamentary of the said Estate.

ROBINSON, BERTRAM & CO.
Attorneys for Executor/s Testamentary
P.O. Box 24
MBABANE

F706 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE EPHRAIM MHOMUZA MOTSA

Notice is hereby given in terms of section 51 (bis) of the Administration of Estate Act number 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the offices of the Master of the High Court of Swaziland for a period of twenty-one (21) days from date of publication of this notice.

Any person objecting to the Account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before the expiry of the said period.

DLAMINI, MAVUSO & CO.,
Attorneys for the Executrix Dative Offices Nos. 1 & 11
L.M. Building
Gilfillan Street
MBABANE

F705 15.7.94

1307

NOTICE

ESTATE LATE MUSA NICHOLUS SHONGWE

Notice is hereby given that in terms of section 51 (bis) of the Administration of Estate Act number 28 of 1902 that the First Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the offices of the Master of the High Court of Swaziland for a period of twenty-one (21) days from date of publication of this notice.

Any person objecting to the Account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before the expiry of the said period.

DLAMINI, MAVUSO & CO.
Attorneys for the Executrix Dative
Offices Nos 1 & 11
L.M. Building
Gilfillan Street
MBABANE

F704 15.7.94

NOTICE

ESTATE LATE BENSON MAPHIKANKANI DLAMINI E232/94

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from date of publication hereof.

DOUGLAS DUMSANE DLAMINI
Executrix
P.O. Box 1
MATATA

F721 15.7.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Deed of Transfer No. 225/1961 dated 27th December 1961 in favour of: Johan De Kock (born on the 13th February 1914) and Cyril Desmond Helfrich (born on the 21st May 1924) in respect of:

CERTAIN: Portion 172 of the Farm Notcliffe No. 674 situate in the District of Lubombo, Swaziland;

MEASURING: 2,4326 (Two Comma Four Three Two Six) Hectares;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this day of JULY 1994.

ROBINSON, BERTRAM & CO., WITH P.W. KEYTER
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F724 2x22.7.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of: Deed of Transfer No. 40/1962 dated the 16th February 1962 in respect of:-

CERTAIN: Portion C of the Farm Vlakhoek No. 378 situate in the Shiselweni District, Swaziland;

MEASURING: 6,8651 (six comma eight six five one) Hectares

made in favour of Jacobus Christoffel Snyman (born on the 20th June 1909).

Any person having objection to the issue of such of a copy is hereby requested to lodge in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the publication of this notice.

DATED AT MBABANE THIS DAY OF JULY 1994.

ROBINSON BERTRAM & CO. WITH P.W. KEYTER
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F707 2x22.7.94

NOTICE

POWERFORCE CONSTRUCTION (PROPRIETARY) LIMITED
(IN LIQUIDATION)

MASTERS REFERENCE MCL/67

Notice is hereby given that the amended second and final liquidation account in the above matter will be open for inspection at the office of the Master of the High Court Mbabane for a period of twenty one days from the date of publication of this notice.

Objections, if any must be lodged with the Master and the undersigned liquidator in writing, before the expiry of the above mentioned period.

C.W. THOM
Liquidator
c/o Fisher Hoffman Stride

F725 15.7.94

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 442/94

In the matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

MONICA MALINGA

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrator's Office at 2.30 p.m. on Friday the 29th day of July 1994.

CERTAIN: Lot No. 661 situate in the Manzini Township Extension No. 7, District of Manzini, Swaziland.

MEASURING: 1278 (One Two Seven Eight) Square Metres.

The Conditions of Sales are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Manzini District.

A Bond of up to 75% of the value of the property may be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE this 6th day of July 1994.

T.S. MAZIYA (MRS.)
Sheriff of Swaziland
c/o The Registrar of the High Court Mbabane

F711 15.7.94

S.G.G. NO. 35, FRIDAY, JULY 15, 1994

1310

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 1785/93

In the matter between:

SONNY MATHEWS

Plaintiff

and

DANIEL MASILELA

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a judgment of this Honourable Court dated 4th April 1994 and a Writ of Execution issued thereon, the following movable property of the Defendant will be sold by public auction on the 22nd July 1994 at 11.00 a.m. at the premises of Swaziland Railways, Industrial Sites, Mbabane.

ITEM

Bus (Man) SD 608 SH

Further particulars may be obtained from the offices of Bheki G. Simelane and Company, Second Floor Mbandzeni Building, Church/Smuts Streets, Mbabane.

DEPUTY SHERIFF

F712 15.7.94

S.G.G. NO. 35, FRIDAY, JULY 15, 1994

1311

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 1854/93

In the matter between:

CARLSTON AND COMPANY

Plaintiff

and

ALLEN SAMUEL DLAMINI

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a writ issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by public auction by the Deputy Sheriff for the District of Hhohho outside the High Court Building Mbabane at 10.00 a.m. the 29th day of July, 1994.

CERTAIN: Lot No. 1334 Mbabane Extension 11 Thembelihle Township, Mbabane;

MEASURING: 1000 S.Q.M. (One Thousand Square Metres);

The conditions of sale are available for inspection at the office of the Sheriff of Swaziland, High Court Building Mbabane, Registrar of the High Court, Mbabane and the offices of Bheki G. Simelane and Company, 2nd Floor Mbandzeni Building Church/Smuts Streets, Mbabane in the Hhohho District.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED AT MBABANE ON THIS 5TH DAY OF JULY, 1994.

Deputy Sheriff Hhohho District
c/o High Court
P.O. Box 19
MBABANE

T.S. MAZIYA
Registrar of the High Court Mbabane

F713 15.7.94

NOTICE

CHANGE OF SURNAME ACT NO. 67 OF 1962 (IN TERMS OF SECTION 5)

Notice is hereby given that I, Titus Sihlongonyane follower of Mswelanto Tsabedze Indvuna Babili Gwebu of Malindza, Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorization to assume the surname Zabala after the fourth publication of this notice in the Swazi Observer and the Times of Swaziland for the reason that the surname Zabala is my natural surname.

Any objection should be lodged in writing to me through my Attorneys Maphalala and Company P.O. Box 1631, Matsapha and the Regional Secretary, P.O. Box 20, Siteki.

F609 4x15.7.94

NOTICE

CHANGE OF SURNAME ACT 67 OF 1962 (IN TERMS OF SECTION 5)

Notice is hereby given that I, Primrose Zoe Dlamini of Ezulwini area in the Hhohho region intent to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for the authorisation to assume the surname Nxumalo after the fourth publication of this Notice in the Swazi Observer and in the Government Gazette for the reason that the Surname Nxumalo is my natural surname.

Any objection should be lodged in writing to me through my Attorneys C.J. Little & Co., P.O. Box 2381 Mbabane and the Regional Secretary, P.O. Box 45 Mbabane.

F693 4x29.7.94

NOTICE

Notice is hereby given that I, Thabo Gideon Mhlanga of Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Luhlanga after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and The Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Lubombo Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Luhlanga is because when I was first introduced to school it was mistaken for Mhlanga because Luhlanga is not a common surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Luhlanga should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Lubombo Region.

P.O. Box 32
SIPHOFANENI

F652 4x29.7.94

NOTICE

Notice is hereby given that in terms of the Registration of Businesses Act and the Insolvency Act that the business carried on by Sherlock William Holmes on Lot No. 45 Pigg's Peak under the style of Pigg's Peak Cash and Carry will be transferred to K.K. Investments (Pty) Ltd who shall carry on the business under the style of Pigg's Peak Cash and Carry. The transfer of the business shall be with effect from the 1st day of August 1994.

DATED AT MBABANE ON THIS THE 21ST DAY OF JUNE 1994.

ROBINSON BERTRAM & CO.
WITH P.W. KEYTER
P.O. Box 24
MBABANE

F626 3x15.7.94

SUPPLEMENT TO THE SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXXII]

MBABANE, Friday, July 15th, 1994

[No. 35

CONTENTS

No.

Page

PART C - LEGAL NOTICES

135.	The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st May, 1994	S1
136.	Appointment of Acting Deputy Attorney - General	S3
137.	Appointment of Judge of the Court of Appeal	S4
138.	The Regulation of Wages (Road Transportation) Order, 1994	S5

LEGAL NOTICE NO. 135 OF 1994

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND ORDER, 1974
(Order No. 6 of 1974)THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES AS AT 31ST MAY, 1994
(Under Section 52)

In exercise of the powers conferred upon him by section 52 of the Central Bank of Swaziland Order, 1974, the Minister for Finance hereby issues the statement of Assets and Liabilities in the schedule to this notice.

M.D. FAKUDZE
Principal Secretary

CENTRAL BANK OF SWAZILANDBALANCE SHEET AS AT 31ST MAY, 1994

1994

E

THOUSANDS

CAPITAL EMPLOYED

Capital	1,000
General Reserve	<u>5,867</u>
	<u>6,867</u>

LIABILITIES

Currency in Circulation	86,870
Allocation of SDR	32,905
Domestic Deposits	262,608
External Liabilities	7,667
Other Liabilities	44,253
Counterpart Forward Position	80,510
Forward Contracts for Purchase of Currency	<u>177,541</u>
	<u><u>699,221</u></u>

ASSETS

Claims on Banks	6,755
Fixed Assets	5,492
External Assets	414,117
Claims on Private Sector	8,486
Other Assets	6,320
Forward Contracts for Sale of Currency	<u>258,051</u>
	<u><u>699,221</u></u>

JAMES NXUMALO

Governor

S3

LEGAL NOTICE NO. 136 OF 1994

THE CONSTITUTION OF SWAZILAND, 1968

(Act No. 50 of 1968)

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY ATTORNEY-GENERAL

(Under Section 119)

In exercise of the powers conferred upon me by section 119 of the Constitution of Swaziland 1968 repealed with savings, I, MSWATI, III, KING OF SWAZILAND, hereby appoint -

VALERA FIKILE DLAMINI

to be Acting Deputy Attorney-General with effect from 14th May, 1994 to 4th June, 1994.

DONE AT LOZITHA THIS 29TH DAY OF JUNE 1994.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

S4

LEGAL NOTICE NO. 137 OF 1994

THE CONSTITUTION OF SWAZILAND, 1968

(Act No. 50 of 1968)

APPOINTMENT OF JUDGE OF THE COURT OF APPEAL

(Under Section 106)

In exercise of the powers conferred upon me by section 106 of the Constitution of Swaziland, 1968, repealed with savings, I, MSWATI, III, KING OF SWAZILAND, hereby appoint -

JAN STEYN

to be a Judge of the Swaziland Court of Appeal with effect from 1st July, 1994.

Thus done under my hand at Lozithehlezi on this 29th day of June 1994.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

LEGAL NOTICE NO. 138 OF 1994

WAGES ACT, 1964

(Act No. 16 of 1964)

THE REGULATION OF WAGES (ROAD TRANSPORTATION) ORDER, 1994

(Under Section 11)

In exercise of the powers conferred on him by Section 11 of the Wages Act, 1964 the Minister for Labour and Public Service hereby makes the following Order -

Citation.

1. This Order may be cited as the Regulation of Wages (Road Transportation) Order, 1994 and shall come into effect on the 1st June, 1994.

Interpretation.

2. In this Order, unless the context otherwise requires -

"Assistant Mechanic" means an unskilled employee who assists a Mechanic;

"Cleaner" means a person who is employed to clean vehicles or the premises of his employer;

"Clerk Grade II" means a clerk from one day to 3 months service, "Grade III" above 3 months up to 12 months, "Grade IV" - from 13 months up to 24 months and "Grade V" - more than 24 months service and who is engaged in general clerical duties. The service referred to above should be continuous and with the same employer;

"Conductor" means a person who is employed to sell tickets on a public service vehicle and who is responsible for the control of passengers on that vehicle;

"Driver" means a person who is employed to drive a goods vehicle, public service vehicle, Hire car or taxi as the context may require;

"Grade" means any grade listed in the First Schedule;

"Greaser" means an employee in the elementary greasing of vehicles and trailers;

"General Worker" means an employee who performs manual tasks of simple routine nature, requiring mainly physical effort and little or no experience, which is not performed by workers classified elsewhere;

"Head Driver" means an employee who supervises other drivers;

"Public Holiday" means any day prescribed as a paid public holiday in paragraph 10;

"Journeyman/Mechanic" means an employee who has completed an apprenticeship with a Grade I;

"Lay Over" means a period of duty performed by a driver for the purpose of booking-off his vehicle which shall not include driving duty;

"Loader" means an employee engaged in the loading or off-loading of vehicles or Rail transportation;

"Lorrymate" means an employee who assists in the execution of driver's duties other than driving;

"Messenger" means an employee engaged to convey messages and to carry out elementary office jobs;

"Mobile Crane Driver" means an employee who operates a mobile crane to load and off-load materials;

"Night" means the period between the hours of 6.00 p.m. and 6.00 a.m.;

"Overtime" means any time worked outside the ordinary hours of work as defined in Regulation.

"Senior Clerk" means an employee engaged in General clerical duties including supervisory work and has a senior Certificate;

"Short Time" means the employment of employees on short time working at not less than fifty percent of their basic wage;

"Suitable Accommodation" means a weatherproof structure containing bed or camp bed with a palliasse or similar covering;

"Switchboard Operator" means an employee who operates a telephone switchboard;

"Tyre Hand" means a person who is employed in the repairing of tyres and tubes, including the use of equipment necessary for such work;

"Watchman" means an employee who guards property or premises of his employer;

"Working Day" means any day other than a day off or a public holiday listed in Regulation.

Application.

3. This Order shall apply to all persons employed in any undertaking comprising the carriage, for hire or reward, or passengers and or goods by a motor vehicle required to be licenced under the Road Transportation Act, 1963.

Basic Minimum Wage.

4. (1) The basic minimum wage to be paid to the employees specified in the First Schedule shall be calculated at a rate specified therein in relation to the employee's grade;

(2) A casual employee shall not be paid less than one and one third (1 1/3) times the basic minimum wage for the occupation and grade in which he is employed.

(3) An employee who is required to perform duties in a lower grade than that in which he is normally employed, shall be paid the wages applicable to the grade in which he is normally employed.

(4) Any employee who is required to temporarily perform duties in a higher grade than that in which he is normally employed, shall be paid the wage applicable to such higher grade on and after the third day of such work.

(5) Except in the case of short time, no employer shall reduce the wages of any employee who is able and willing to work and who presents himself for work at the appointed time and place but for whom the employer is unwilling or unable to provide work.

Hours of Work.

5. (1) The ordinary hours of work subject to the provisions of regulation 7 shall not exceed forty eight hours per week, spread over 6 days.

(2) Except in case of emergency, no employer shall require or permit an employee other than a watchman or taxi - driver to work more than sixty hours, including overtime, in any week or for more than five continuous hours without a break of at least thirty minutes.

(3) Every employee shall receive one day off-work in each week and no employee shall be required to work on his day-off in successive weeks unless mutually agreed to by prior arrangement.

(4) Where two drivers are engaged in driving a vehicle, the total driving hours per day for both drivers shall not exceed sixteen hours and each driver shall be paid for driving time only, which driving hours shall be apportioned equally between both drivers.

(5) A driver of a Public Transport vehicle shall be allowed breaks amounting in aggregate to not less than forty minutes in a period of Eight consecutive hours working time, and in the event of him working more than Eight consecutive hours, he shall, in addition to aggregate break of forty minutes, be given a thirty minutes rest period at the end of Eight hours.

(6) No driver shall be required or permitted to drive for eleven or more hours in one day except in the case of an emergency.

Conversion Rates.

6. For the purpose of converting a weekly wage to -

- (a) an hourly rate, the weekly wages shall be divided by the number of hours ordinarily worked in a week;
- (b) a daily rate, the weekly wage shall be divided by the number of days ordinarily worked in a week;
- (c) a monthly rate, the weekly wage shall be multiplied by four and one third.

Payment of Overtime.

7. (1) Subject to provisions of Regulation 5 an employer may require an employee to work overtime and, whenever possible, shall give twenty-four hours notice of such requirement.

(2) The first thirty minutes of overtime worked on any day shall qualify for payment at the employee's normal rate of wage applicable to that day.

(3) Overtime in excess of thirty minutes on any normal working day shall qualify for payment at the rate of time and one half the employee's Normal rate of wages.

(4) Overtime worked by an employee on his day off or on a public holiday shall qualify for payment at double the employee's normal wage.

Allowances.

8. (1) A driver (other than a Taxi-Driver) who is required to drive at night on a night shift shall be paid at one and one quarter times his normal wage rate;

(2) A taxi-driver shall be paid, in addition to his normal wage, commission of not less than two percent, of his takings during any month in respect of which wages are due to him.

(3) A driver who has been in the continuous employment of the same employer for more than six months and who is required to obtain an annual public driver's Licence, shall be re-imbursed by his employer the cost of any medical examination required as a condition for the issue of that Licence.

(4) An employee shall be paid the following subsistence allowance in respect of each continuous period of twelve hours absence on duty away from his principal place of employment up to a maximum of six days -

- (a) where the employer provides suitable accommodation and food - E12.00
- (b) where the employer does not provide food, but provides suitable accommodation or where the accommodation is available on the vehicle - E17.25
- (c) where the employer provides neither food nor accommodation - E30.00

(5) An employee who is absent on duty away from his principal place of employment for more than seven days but not exceeding thirty days, shall be paid the following subsistence allowance in respect of each absence -

- (a) if the employer provides suitable accommodation and food - E24.00
- (b) if the employer provides neither food nor accommodation - E36.00

(6) The payment of a subsistence shall be limited to a maximum of thirty days, following which the employee shall be regarded as permanently transferred.

(7) Whenever a transfer is deemed to be a permanent nature from the outset, a transfer allowance of E50.00 shall be paid to the transferee.

Annual Leave.

9. (1) During the first two years of continuous service with an employer, an employee shall earn leave at the rate of one and a quarter working days for each completed month of service.

(2) After the completion of two years service but not exceeding seven years continuous service with an employer, an employee shall earn leave at the rate of two working days for each completed month.

(3) An employee with more than seven years continuous service with an employer shall earn leave at the rate of two and a half working days for each completed month.

(4) Where the employment of an employee is terminated after a period exceeding three months but not amounting to one year from the date of its commencement the employer shall pay to the employee a sum equal to not less than one day's wages for each completed month of such period.

(5) Period of unpaid leave or sick leave shall not be counted as leave earning employment.

(6) An employer who observes a holiday other than a public holiday in regulation 10, shall not off-set such holiday against an employee's leave.

Public Holidays.

10. (1) The following shall be public holidays with full pay -

New Years' Day
 Good Friday
 Easter Monday
 National Flag Day
 Ascension Day
 Public Holiday
 King's Birthday
 Umhlanga (Reed Dance) Day
 Somhlolo Day
 Incwala Day
 Christmas Day
 Boxing Day

(2) Where a public holiday falls on a Sunday, the following day shall be deemed to be a public holiday.

(3) An employee who is absent without leave on the working day before or the working day after a public holiday, shall not be entitled to any payment in respect of that public holiday in terms of this regulation.

Sick Leave.

11. (1) After three months of consecutive service with an employer and subject to the production of a medical certificate signed by a Medical Practitioner, registered under the Medical and Dental

Practitioners Act, 1970, an employee shall be entitled to sick leave up to a maximum of fourteen days on full wages and thereafter to a maximum of fourteen days on half wages in each period of twelve months continuous service.

(2) Notwithstanding Sub-Regulation

- (i) An employee shall not be entitled to the benefits if the sickness or accident causing his absence was caused by his own negligence or misconduct;
- (ii) A certificate issued by a registered nurse shall be accepted in place of a medical certificate if a Medical Practitioner is not available.

Written Particulars to be Provided.

12. An employer shall provide an employee on engagement with a document bearing particulars as provided for at the Second Schedule of the Employment Act, 1980.

Continuous Service.

13. (1) Continuous service is service in the employment of the employer interrupted only by the death, retirement or discharge of the employee concerned.

Provided that an employee who is re-engaged within two months of his discharge shall be deemed to be in the continuous service of that employer.

(2) Where, following upon a change of ownership of an establishment or undertaking an employee enters the service of the new owner without interruption, his service shall be deemed to be continuous service in the employment of the new owner.

Protective Clothing.

14. (1) Subject to Sub-Regulation (2) an employer shall supply, free of charge and without payment of a deposit by the employee, the following items -

- (a) to employee who are normally exposed in their employment to inclement weather, a waterproof cap, overcoat or other suitable protective clothing;
- (b) To drivers and conductors - two dust coat, two overalls or two uniforms per annum; and
- (c) To journeyman/Mechanics, assistant mechanics and employees engaged in the loading, unloading and delivery of goods to or from vehicles, suitable overalls or other protective clothing.

(2) Any clothing supplied to an employee in terms of this regulation shall remain the property of the employer and shall subject to fair wear and tear, be returned to him in good condition on the resignation, retirement or discharge of an employee.

Short Time.

15. (1) If an employer finds it necessary, for reasons beyond his control to employ an employee on short time, he may do so subject to the Labour Commissioner consenting in writing to such an arrangement, and on the understanding that the employer intends resuming full time working within three weeks.

(2) Where an employee has been placed on short time under Sub-Regulation (1) he shall be paid not less than fifty percent of his weekly wages where he is employed for periods which, in aggregate, are equivalent to or less than fifty percent of his normal weekly hours of work.

(3) No reduction shall be made in an employee's earnings where the employee has been placed on short time, and works, in aggregate, more than fifty percent of his normal weekly hours of work during any week he has been placed on short time.

Revocation of Legal Notice No. 119 of 1993.

16. The regulation of Wages (Road Transportation Industry) Order, 1993 is hereby revoked.

S10

FIRST SCHEDULE

(Regulation 4)

BASIC MINIMUM WAGE PER WEEK

GRADE I:

Cleaner	E87.89
Greaser	
Loader	
Lorry mate	
Messenger	
Conductor	
General worker	

GRADE II:

Fuel Issuer	E130.45
Tyre Hand	
Watchman	
Clerk	
Driver (vehicles up to 200 kg tare weight)	

GRADE III:

Driver (Vehicles from 2001 kg to 7000 kg tare weight)	E140.76
Assistant Mechanic	
Clerk	

GRADE IV:

Driver - mobile crane Driver (Vehicles from 7001 kg to 12000 kg tare weight)	E148.44
Clerk	

GRADE V:

Driver (Vehicle 12001 kg to 20000 kg tare weight)	E158.22
Clerk	

GRADE VI:

Driver (Vehicles of 20001 kg tare weight and above)	E159.06
Senior Clerk	

GRADE VII:

Driver Supervisor	E290.88
Journeyman	

SECOND SCHEDULE

Regulation 12

WRITTEN PARTICULARS OF EMPLOYMENT FORM

1. Name of Employer
2. Name of Employee
3. Date of Employment began
4. Wage and method of calculation
5. Interval at which wages are paid
6. Normal hours of work
7. Short description of employee's work
8. Probation Period
9. Annual Holiday Entitlement
10. Paid Public Holiday
11. Payment during sickness
12. Maternity Leave (if employee female)
13. Notice employee entitled to receive
14. Notice employee required to give
15. Pension Scheme (if any, other than N.P.F. Scheme)
16. Any other matter either party wishes to include

Notes (a) An Industry Union is recognised by this undertaking any employee is free to join it.

The address of the Industry Union is:

(b) The grievance procedure in this undertaking requires that a grievance should be first referred to:

(c) When any heading is inapplicable enter nil

Signed:

Employer

.....

Employee

.....

Witness

.....

Date

C.M. KUNENE

*Acting Principal Secretary
Ministry of Labour & Public Service*

The Government Printer, Mbabane.